



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, बुधवार, २८ जनवरी, १९९८/८ माघ, १९१९

हिमाचल प्रदेश सरकार

“निर्वाचन विभाग”

दिनांक : शिमला-१७१००२, २८ जनवरी, १९९८

८ माघ, १९१९(शक्)

अधिसूचना

संख्या ३-२९/९७-ई० एल० एन०—यतः, पूर्व विधान सभा के २४ दिसम्बर, १९९७ को भंग हो जाने के परिणामस्वरूप, राज्य के लिए नई विधान सभा के गठन के प्रयोजन के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य में साधारण निर्वाचन कराए जाने का निर्णय लिया गया है; और

यतः, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, १९५१ (१९५१ का ४३) की धारा १५ की उप-धारा (२) के अनुसरण में निर्वाचन आयोग ने २८ जनवरी, १९९८ की, ऐसी तारीख के रूप में सिफारिश की है जिसको हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, राज्य के शासकीय राजपत्र में उक्त तारीख को प्रकाशित अधिसूचना द्वारा हिमाचल प्रदेश के सभी विधान सभा निर्वाचन-क्षेत्रों से यह अपेक्षा करें कि वे राज्य की विधान सभा के लिए सदस्य निर्वाचित कर दें;

अतः, अब, उक्त लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 15 की उप-धारा (2) के अनुसरण में, हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल एतद्वारा हिमाचल प्रदेश राज्य के सभी विधान सभा निर्वाचन-क्षेत्रों से यह अपेक्षा करते हैं कि वे उक्त अधिनियम और उसके अधीन बनाए गए नियमों और आदेशों के उपबन्धों के अनुसार राज्य की विधान सभा के लिए सदस्य निर्वाचित कर दें ।

हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल के
आदेश से,

अमर नाथ विद्यार्थी,
मुख्य सचिव,
हिमाचल प्रदेश सरकार ।

GOVERNMENT OF HIMACHAL PRADESH

“ELECTION DEPARTMENT”

Dated : Shimla-171002, the 28th January, 1998

08 Magha, 1919 (Saka)

NOTIFICATION

No. 3-29/97-ELN.—Whereas, it has been decided to hold a general election in the State of Himachal Pradesh for the purpose of constituting a new Legislative Assembly for the State, consequent upon the dissolution of the earlier Legislative Assembly on the 24th December, 1997; and

Whereas, in pursuance of sub-section (2) of Section 15 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission has recommended the 28th January, 1998, as the date on which the Governor of Himachal Pradesh may, by a notification published in the official Gazette of the State on the said date, be pleased to call upon all the Assembly Constituencies in the State of Himachal Pradesh to elect members to the Legislative Assembly of the State;

Now, therefore, in pursuance of the said sub-section (2) of Section 15 of the Representation of the People Act, 1951, the Governor of Himachal Pradesh is pleased to hereby call upon all the Assembly Constituencies in the State of Himachal Pradesh to elect members to the Legislative Assembly of the State in accordance with the provisions of the said Act and of the Rules and Orders made thereunder.

By Order of the
Governor of Himachal Pradesh

A. N. VIDYARTHI,
Chief Secretary to the
Government of Himachal Pradesh.

हिमाचल प्रदेश सरकार

निर्वाचन विभाग

28 जनवरी, 1998.

दिनांक, शिमला-171002,

8 माघ, 1919(शक्)

अधिसूचना

संख्या 3-29/97-ई0 एल0 एन0.—भारत निर्वाचन आयोग की अधिसूचना संख्या 464/हि0 प्र0-वि0 स0/97 (1) तथा 464/हि0 प्र0-वि0 स0/97 (2), दिनांक 28 जनवरी, 1998 तदनुसार 8 माघ, 1919(शक्) जो लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1961 का 43) की धारा 30 तथा 56 के अन्तर्गत, हिमाचल प्रदेश विधान सभा के साधारण निर्वाचन के सम्बन्ध में जारी की है, अंग्रेजी रूपान्तर सहित, जनसाधारण की सूचना हेतु प्रकाशित की जाती है।

आदेश से,

परमिन्दर माथुर,
मुख्य निर्वाचन अधिकारी,
हिमाचल प्रदेश।

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,
अशोक रोड,
नई दिल्ली-110001.

28 जनवरी, 1998

तारीख—

8 माघ, 1919(शक्)

अधिसूचना

सं0 464/हि0 प्र0-वि0 स0/97(1):—यतः, हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल ने लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 15 की उप-धारा (2) के अर्धीन 28 जनवरी, 1998 को राज्य के शासकीय राजपत्र में प्रकाशित अधिसूचना के द्वारा राज्य के सभी विधान सभा निर्वाचन-क्षेत्रों से अपेक्षा की है कि वे राज्य की नई विधान सभा के गठन के प्रयोजनार्थ सदस्य निर्वाचित कर दें;

अतः अब, उक्त अधिनियम की धारा 30 के उपबन्धों के अनुसरण में, उक्त निर्वाचनों के बारे में निर्वाचन आयोग इसके द्वारा,—

(क) नाम निर्देशनों की अन्तिम तारीख :

4 फरवरी, 1998(बुधवार);

(ख) नाम निर्देशनों की संवीक्षा की तारीख :

5 फरवरी, 1998 (बृहस्पतिवार)

- (ग) अभ्यर्थिताएं वापस लेने की अन्तिम तारीख: 7 फरवरी, 1998 (शनिवार);
- (घ) वह तारीख जिसको यदि आवश्यक हुआ तो मतदान होगा: 28 फरवरी, 1998 (शनिवार);
- (ङ) वह तारीख जिसके पूर्व निर्वाचन पूरा कर लिया जायेगा: 12 मार्च, 1998 (बृहस्पतिवार);
- नियत करता है।

आदेश से,

के० जे० राव
सचिव
भारत निर्वाचन आयोग

ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan,
Ashoka Road,
New Delhi-110001

THE 28TH JANUARY, 1998
DATED _____
8 MAGHA, 1919 (SAKA)

NOTIFICATION

No. 464/HP-LA/97 (1):—Whereas, the Governor of Himachal Pradesh has, by notification under sub-section (2) of Section 15 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951) published in the official gazette of the State on 28th January, 1998, called upon all the Assembly Constituencies in the State to elect members for the purpose of constituting a New Legislative Assembly for the State;

Now, therefore, in pursuance of the provisions of Section 30 of the said Act, the Election Commission hereby appoints with respect to the said elections,—

- (a) the 4th February, 1998 (Wednesday),
as the last date for making nominations ;
- (b) the 5th February, 1998 (Thursday),
as the date for the scrutiny of nominations ;
- (c) the 7th February, 1998 (Saturday),
as the last date for the withdrawal of candidatures;
- (d) the 28th February, 1998 (Saturday),
as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- (e) the 12th March, 1998 (Thursday),
as the date before which the election shall be completed.

By Order,

K. J. RAO
SECRETARY
ELECTION COMMISSION OF INDIA

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन मदन,
अशोक रोड,
नई दिल्ली 110001.

28 जनवरी, 1998
दिनांक
8 माघ, 1919 (शक्)

अधिसूचना

सं० 464/हि० प्र०-वि० सं०/97/(2).—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम 1951 (1951 का 43) की धारा 56 के अनुसरण में, निर्वाचन आयोग एतद्वारा राज्य के शासकीय राजपत्र में 28 जनवरी, 1998 को प्रकाशित राज्यपाल की अधिसूचना के अनुसरण में होने वाले हिमाचल प्रदेश राज्य की विधान सभा के निर्वाचनों के लिए 7.00 बजे पूर्वान्ति से 4.00 अपराह्न तक का समय, उस समय के रूप में नियत करता है, जिसक दौरान यदि आवश्यक हुआ तो, मतदान होगा।

आदेश से,

के० जे० राव
सचिव
भारत निर्वाचन आयोग

ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan,
Ashoka Road,
New Delhi-110001.

THE 28TH JANUARY, 1998
DATED
8 MAGHA, 1919 (SAKA)

NOTIFICATION

No. 464/HP-LA/97 (2).—In pursuance of the provisions of Section 56 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission of India hereby fixes the hours from 7-00 a. m. to 4-00 p. m. as the hours during which a poll shall, if necessary, be taken at the elections to the Legislative Assembly of the State of Himachal Pradesh to be held in pursuance of the Governor's Notification published in the official gazette of the State on 28th January, 1998.

By Order,

K. J. RAO
SECRETARY
ELECTION COMMISSION OF INDIA

